

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1253**z 29. júla 2016,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 92/2010, pokiaľ ide o výmenu údajov medzi colnými orgánmi a národnými štatistickými orgánmi a zostavovanie štatistiky****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 zo 6. mája 2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1172/95 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 1 a článok 7 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 471/2009 sa stanovuje spoločný rámec pre systematickú tvorbu európskej štatistiky obchodu s tovarom s nečlenskými krajinami. Hlavným zdrojom údajov pre uvedenú štatistiku sú údaje získané z colných vyhlásení. Uvedené nariadenie bolo vypracované tak, aby zohľadnilo konkrétne nové zjednodušenia colného konania, ktoré sa zaviedli podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 ⁽²⁾ (ďalej len „modernizovaný Colný kódex“). Toto sa týkalo najmä „samovymeriavania cla“, ktorého súčasťou je upustenie od povinnosti predložiť colné vyhlásenie, a systému centralizovaného colného konania, v rámci ktorého sa umožňuje splniť colné dovozné alebo vývozné formality vo viac ako jednom členskom štáte.
- (2) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽³⁾ (ďalej len „Colný kódex Únie“) sa zrušil modernizovaný Colný kódex a od 1. mája 2016 sa ním nahrádzajú colné ustanovenia stanovené v nariadení Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽⁴⁾.
- (3) Vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2016/578 ⁽⁵⁾ sa stanovuje pracovný program uvedený v článku 280 Colného kódexu Únie týkajúci sa elektronických colných systémov, ktoré sa majú vyvinúť v jeho rámci.
- (4) Kým budú tieto elektronické systémy k dispozícii, v delegovanom nariadení Komisie 2016/341 ⁽⁶⁾ (ďalej len „prechodný delegovaný akt“) sa stanovujú prechodné opatrenia na výmenu a uchovávanie informácií medzi colnými orgánmi navzájom a medzi colnými orgánmi a hospodárskymi subjektmi.
- (5) Nariadenie (ES) č. 471/2009 bolo vykonané nariadením Komisie (EÚ) č. 92/2010 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 23.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (modernizovaný Colný kódex) (Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/578 z 11. apríla 2016, ktorým sa stanovuje pracovný program týkajúci sa vývoja a zavedenia elektronických systémov stanovených v Colnom kódexe Únie (Ú. v. EÚ L 99, 15.4.2016, s. 6).

⁽⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/341 zo 17. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o prechodné pravidlá pre určité ustanovenia Colného kódexu Únie, keď príslušné elektronické systémy ešte nie sú funkčné, a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446 (Ú. v. EÚ L 69, 15.3.2016, s. 1).

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 92/2010 z 2. februára 2010, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o výmenu údajov medzi colnými orgánmi a národnými štatistickými orgánmi, zostavovanie štatistiky a posudzovanie kvality (Ú. v. EÚ L 31, 3.2.2010, s. 4).

- (6) Nariadenie (EÚ) č. 92/2010 je potrebné prispôbiť ustanoveniam Colného kódexu Únie so zreteľom na osobitné postupy výmeny údajov medzi colnými orgánmi a národnými štatistickými orgánmi, a to najmä s ohľadom na zjednodušené colné postupy v podobe centralizovaného colného konania stanoveného v článku 179 Colného kódexu Únie.
- (7) V zostavovanej štatistike by sa mal odzrkadliť súhlas colných orgánov so zjednodušením vyhotovovania colných vyhlásení na tovar, ktorý patrí do rôznych nomenklatúrnych podpoložiek.
- (8) Na získanie informácií o hospodársky významných pohyboch tovaru medzi členskými štátmi po colnom konaní v prípade dovozu alebo pred colným konaním v prípade vývozu by sa mali prijať opatrenia s cieľom určiť dotknuté členské štáty na účely štatistiky obchodu.
- (9) Zmeny, ktoré si vyžadujú úpravu pri zasielaní údajov od členských štátov Komisii (Eurostatu), by sa mali uplatňovať len na mesačné referenčné obdobia, a to počnúc referenčným mesiacom január 2017.
- (10) Nariadenie (EÚ) č. 92/2010 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistiku obchodovania s tovarom s nečlenskými krajinami,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 92/2010 sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Spôsoby výmeny údajov medzi colnými orgánmi a národnými štatistickými orgánmi

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - a) ‚centralizované colné konanie v prechodnom období‘ je centralizované colné konanie podľa článku 179 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (*) (ďalej len ‚Colný kódex Únie‘), do ktorého sú zapojené colné orgány viac ako jedného členského štátu a v prípade ktorého sa na prostriedky výmeny informácií medzi colnými orgánmi vzťahuje článok 18 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2016/341 (**);
 - b) ‚automatizované centralizované colné konanie‘ je centralizované colné konanie, do ktorého sú zapojené colné orgány viac ako jedného členského štátu a v prípade ktorého sa na prostriedky výmeny informácií medzi colnými orgánmi vzťahuje príslušný nadnárodný elektronický systém pre centralizované colné konanie pri dovoze alebo vývoze, ako sa uvádza v pracovnom programe uvedenom v článku 280 Colného kódexu Únie (***)
2. Vnútroštátne colné orgány poskytnú svojim národným štatistickým orgánom bezodkladne a najneskôr v priebehu mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli colné vyhlásenia prijaté alebo v ktorom sa stali predmetom rozhodnutí colných orgánov, záznamy o dovoze a vývoze pochádzajúce z colných vyhlásení:
 - a) ktoré boli týmto orgánom podané alebo
 - b) v prípade ktorých je v súlade s článkom 225 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 (****) k dispozícii dodatočné colné vyhlásenie prostredníctvom priameho elektronického prístupu do systému držiteľa povolenia.

Colné orgány poskytnú národným štatistickým orgánom upravené záznamy o dovoze a vývoze v prípade, že sa už poskytnuté štatistické údaje zmenili.

Povinnosť poskytnúť záznamy z colných vyhlásení národnému štatistickému orgánu sa neuplatňuje na colné vyhlásenia podané v rámci automatizovaného centralizovaného colného konania, ktoré sa majú poskytnúť inému členskému štátu v súlade s odsekom 3.

Prvým pododsekom nie je dotknuté právo národných štatistických orgánov na prístup k administratívnym záznamom a ich používanie podľa článku 17a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 (****).

3. S účinnosťou od dátumu zavedenia mechanizmu vzájomnej výmeny údajov elektronickými prostriedkami podľa článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 471/2009, čím sa rozumie deň, od ktorého príslušný členský štát uplatňuje automatizované centralizované colné konanie, sa uplatňuje:

Ak sa colné vyhlásenie podáva v rámci automatizovaného centralizovaného colného konania, colný orgán, na ktorom sa podalo colné vyhlásenie, zabezpečí, aby sa údaje z tohto colného vyhlásenia zasielali v rovnakej lehote, ako sa uvádza v odseku 2 prvom pododseku, colným orgánom členského štátu, v ktorom sa tovar nachádza v čase prepustenia do colného režimu. Povinnosť zasielať údaje sa vzťahuje aj na colné vyhlásenie, v prípade ktorého je v súlade s článkom 225 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447 k dispozícii dodatočné colné vyhlásenie prostredníctvom priameho elektronického prístupu do systému držiteľa povolenia.

Zasielanie údajov sa považuje za zabezpečené a lehota sa považuje za dodržanú, ak k zasielaniu údajov medzi členskými štátmi dochádza v súlade s opatreniami uvedenými v článkoch 231 a 232 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447.

Prijímajúci colný orgán postúpi tieto údaje bezodkladne svojmu národnému štatistickému orgánu. Týmto však nie je dotknuté právo národných štatistických orgánov na prístup k administratívnym záznamom a ich používanie podľa článku 17a nariadenia (ES) č. 223/2009.

4. Colné orgány overia na žiadosť národných štatistických orgánov správnosť a úplnosť záznamov o dovoze a vývoze, ktoré im poskytnú.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

(**) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/341 zo 17. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o prechodné pravidlá pre určité ustanovenia Colného kódexu Únie, keď príslušné elektronické systémy ešte nie sú funkčné, a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446 (Ú. v. EÚ L 69, 15.3.2016, s. 1).

(***) Najnovší pracovný program bol stanovený vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/578 z 11. apríla 2016, ktorým sa stanovuje pracovný program týkajúci sa vývoja a zavedenia elektronických systémov stanovených v Colnom kódexe Únie (Ú. v. EÚ L 99, 15.4.2016, s. 6).

(****) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

(*****) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločností, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločností (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).“

2. V článku 2 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) záznamov o dovoze a vývoze, ktoré colné orgány poskytnú v súlade s povinnosťami podľa článku 1;“.

3. Článok 2 ods. 2 sa mení takto:

i) písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) kódu tovaru;

ak sa štatistiky zostavujú s použitím zdroja údajov uvedeného v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 471/2009 a na tento zdroj údajov sa podľa zistení národných štatistických orgánov vzťahuje súhlas colných orgánov podľa článku 177 Colného kódexu Únie, národné štatistické orgány zabezpečia, aby bolo možné v zostavenej štatistike identifikovať údaje, ktorých relevantnosť alebo kvalita je ovplyvnená týmto súhlasom;“

ii) písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) členského štátu, v ktorom sa tovar nachádza v čase prepustenia do colného režimu. Národné štatistické orgány však majú povinnosť zozbierať tieto informácie len vtedy, ak sa dovoz alebo vývoz týka colných vyhlásení podaných v rámci centralizovaného colného konania v prechodnom období;

členského štátu, v ktorom bolo podané colné vyhlásenie. Národné štatistické orgány však majú povinnosť zozbierať tieto informácie len vtedy, ak sa dovoz alebo vývoz týka colných vyhlásení podaných v rámci automatizovaného centralizovaného colného konania;“

iii) písmeno i) sa nahrádza takto:

„i) členského štátu určenia v prípade dovozu.

V prípade záznamov o dovoze, kde colné údaje o členskom štáte určenia nie sú k dispozícii, členské štáty používajú ďalšie informácie z colného vyhlásenia, ktoré považujú za dôležité pre zostavovanie štatistiky zahraničného obchodu podľa členského štátu určenia.

Ak národné štatistické orgány nemôžu získať žiadne priame alebo nepriame informácie, ktoré by umožnili zostavenie štatistiky, uvedú geonomenklatúrny kód „QV“, ak sa domnievajú, že členský štát určenia sa líši od členského štátu, v ktorom sa tovar nachádza v čase prepustenia do colného režimu;“

iv) písmeno j) sa nahrádza takto:

„j) členského štátu skutočného vývozu v prípade vývozu.

V prípade záznamov o vývoze, kde colné údaje o členskom štáte skutočného vývozu nie sú k dispozícii, národné štatistické orgány využívajú ďalšie informácie z colného vyhlásenia, ktoré považujú za dôležité pre zostavovanie štatistiky zahraničného obchodu podľa členského štátu skutočného vývozu.

Ak národné štatistické orgány nemôžu získať žiadne priame alebo nepriame informácie, ktoré by umožnili zostavenie štatistiky, uvedú geonomenklatúrny kód „QV“, ak sa domnievajú, že členský štát skutočného vývozu sa líši od členského štátu, v ktorom sa tovar nachádza v čase prepustenia do colného režimu;“

v) písmeno l) sa nahrádza takto:

„l) krajiny odoslania v prípade dovozu;“.

4. V článku 2 ods. 3 sa prvá veta nahrádza takto:

„Štatistika obsahuje úpravy chýbajúcich, oneskorených alebo nekompletných záznamov.“

5. V článku 2 ods. 4 sa prvá veta nahrádza takto:

„Členské štáty môžu v prípade jednotlivých transakcií pod štatistickým prahom zostavovať menej podrobné informácie, ako je stanovené v článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 471/2009.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 ods. 3 a článok 1 ods. 4 sa uplatňujú na referenčné obdobia od januára 2017.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. júla 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER
